



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Buddhist astrology and astral magic in the Tang Dynasty

Kotyk, J.

Citation

Kotyk, J. (2017, September 7). *Buddhist astrology and astral magic in the Tang Dynasty*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/54858>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/54858>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/54858> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Kotyk, J.

Title: Buddhist astrology and astral magic in the Tang Dynasty

Issue Date: 2017-09-07

Bibliography

Primary Sources (Listed by Title)

- Anthologies*. By Vettius Valens. Trans. Mark T. Riley. Unpublished translation.
- Astronomica*. By Manilius. Loeb Classical Library, trans. G.P. Goold. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1977.
- Changli xiansheng wenji* 昌黎先生文集. Han Yu 韓愈. Shanghai: Shanghai Guji Chubanshe, 1994.
- Chinyo Hōin waka* 珍譽法印和歌. Z 16-1: 348–350.
- Dengyōdaishi zenshū* 傳教大師全集. Hieizan Senshūin Fuzoku Ezan Gakuin 比叡山專修院附屬叡山學院, 1926.
- Genji monogatari* 源氏物語. By Murasaki Shikibu 紫式部. 5 vols. Tōkyō: Iwanami Shoten, 1958–1963. English translation: *The Tale of Genji*. Trans. Edward G. Seidensticker. New York: Alfred A. Knopf, 1977.
- Geography*. By Strabo. Trans. Horace Leonard Jones. Loeb Classical Library, vol. VII. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1932.
- Gujin lü likao* 古今律歷考. By Xing Yunlu 邢雲路. SKQS 787: 1–754.
- Han Shu* 漢書. 12 vols. Beijing: Zhonghua Shuju, 1962.
- Hou Han shu* 後漢書. 12 vols. Beijing: Zhonghua Shuju, 1965.
- Jikaku Daishi den* 慈覺大師傳. Z 8-2: 683–699.
- Jin shu* 晉書. 10 vols. Beijing: Zhonghua Shuju, 1974.
- Jiu Tang shu* 舊唐書. 16 vols. Beijing: Zhonghua Shuju, 1975.
- Jiuzhi li* 九執曆 (**Navagraha-karaṇa*). SKQS 807: 933–943.
- Junzhai dushu zhi* 郡齋讀書誌. 4 vols. Taipei: Taiwan Shangwu Yinshuguan, 1978.
- Kōbōdaishi zenshū* 弘法大師全集. Yoshikawa Kōbunkan 吉川弘文館, 1911.
- Kōya Daishi go kōden* 高野大師御廣傳. Z 8-2: 607–666.
- Kunxue jiwen* 困學紀聞. By Wang Yinglin 王應麟. SKQS 845: 137–505.
- Kuyō hiryaku* 九曜秘曆. ARC Collection, Ritsumeikan University. Genpō 賢寶 (1333–1398) manuscript. Second manuscript (appendix 4) by Sōkan 宗觀 (1125). The Metropolitan Museum of Art, New York (item# 1975.268.4).
- Mathesis*. By Firmicus Maternus. Iulii Firmici Materni Mathesos libri VIII. 2 vols. Eds. W. Kroll, F. Skutsch, K. Ziegler. Teubner, Leipzig: 1897–1913.
- Midian zhulin* 秘殿珠林. SKQS 823: 443–752.
- Nansongchu keben zhouyi zhushu* 南宋初刻本周易注疏. Guo Yu 郭彧, ed. Shanghai: Shanghai Guji Chubanshe, 2014.
- Nichū reki* 二中歷. 13 fasc. Handwritten manuscript. National Diet Library (#830-35).
- Nihon koku genzai sho mokuroku* 日本國見在書目錄. By Fujiwara Sukeyo 藤原佐世. Manuscript from Tenpō 天保 6 (1835). National Diet Library (025.22-N685-H).
- Nihon ryōi ki* 日本靈異記. G 17: 18-125.
- Nihon shoki* 日本書紀. 2 vols. Tōkyō: Iwanami Shoten, 1965–1967.
- Nittō guhō junrei gyōki* 入唐求法巡禮行記. By Ennin 圓仁. Shanghai: Shanghai Guji

- Chubanshe, 1986.
- Ono ruihi shō* 小野類秘鈔. SZ 36: 3–92.
- Picatrix: The Latin Version of the Ghāyat al-Ḥakīm*. David Pingree, ed. London: University of London, 1986. Translated by John Michael Greer and Christopher Warnock. *The Picatrix Liber Rubeus Edition*. Adocentyn Press, 2010–2011.
- Quan Liao wen* 全遼文. Beijing: Zhonghua Shuju, 1982.
- Quan Tang wen* 全唐文. Beijing: Zhonghua Shuju, 1983.
- Śārdūlakarṇāvadāna*. Sujitkumar Mukhopadhyaya, ed. Viśvabharati, 1954. See also Vaidya, P.L., ed. *Divyāvadāna*. Darbhanga: Mithila Institute of Post-Graduate Studies and Research in Sanskrit Learning, 1959.
- Songben Cefu yuangui* 宋本冊府元龜. Beijing: Zhonghua Shuju, 1989.
- Song shi* 宋史. 40 vols. Beijing: Zhonghua Shuju, 1977.
- Sui shu* 隋書. 6 vols. Beijing: Zhonghua Shuju, 1973.
- Sukuyō-kyō shukusatsu* 宿曜經縮刷. 2 vols. Ed. Wakita Bunshō 脇田文紹. Nagoya: Wakita Bunshō, 1897.
- Sukuyō go-unroku* 宿曜御運錄. Reproduced in Momo (1990, 142–151).
- Sukuyō senmon shō* 宿曜占文抄. Reproduced in Ujira (2012, 112–120).
- Sukuyō unmei kanroku* 宿曜運命勘錄. Z 31-1: 429–438. Reproduced in Momo (1990, 131–142).
- Tang Huiyao* 唐會要. Shanghai: Shanghai Guji Chubanshe, 1991.
- Tetrabiblos*. By Claudius Ptolemy. Trans. Frank Eggleston Robbins. Loeb Classical Library. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1940.
- The Book of Instruction in the Elements of the Art of Astrology*. By Al-Bīrūnī. Translated by R. Ramsay Wright. London: Luzac & Co., 1934.
- The Bundahis*. E.W. West, trans. In Pahlavi Texts Part I, Sacred Books of the East, vol. V, ed. F. Max Muller, 1–151. Oxford: Clarendon Press, 1880.
- The Pariśiṣṭās of the Atharvaveda*. Bolling, George Melville and Julius Von Negelein, eds. Leipzig: Otto Harrassowitz, 1909.
- Tongdian* 通典. Taipei: Taiwan Shangwu Yinshuguan, 1987. Reprint of 1935 edition.
- Wujing zongyao houji* 武經總要. By Zeng Gongliang 曾公亮. SKQS 726: 235–966.
- Wuxing dayi* 五行大義. By Xiao Ji 蕭吉. Ed. Nakamura Shōhachi 中村璋八. Tōkyō: Meitoku Shuppansha, 1973. Also in *Xuxiu siku quanshu* 續修四庫全書, vol. 1060, 195–281. Shanghai: Shanghai Guji Chubanshe, 2002.
- Xin Tang shu* 新唐書. 20 vols. By Ouyang Xiu 歐陽修 and Song Qi 宋祁. Beijing: Zhonghua Shuju, 1975.
- Xin Wudai shi* 新五代史. 3 vols. Beijing: Zhonghua Shuju, 1974.
- Xingxue dacheng* 星學大成. By Wan Mingying 萬民英. SKQS 809: 285–870.
- Yang Jiajiang yanyi* 楊家將演義. By Xiong Damu 熊大木. Beijing: Baowentang Shudian, 1980.

Secondary Sources

- Alfaro, María Jesús Martínez. “Intertextuality: Origins and Development of the Concept.” *Atlantis* 18, no. 1/2 (1996): 268–285.
- An Ya 安婭. “Xixia wenyiben *Chishengguang Rulai tuoluoni jing* kaoshi” 西夏文譯本《熾盛光如來陀羅尼經》考釋. *Ningxia shehui kexue* 宁夏社会科学 182, no. 1 (2014): 108–114.
- Aoki Takeshi. “Zoroastrianism in the Far East.” In *The Wiley Blackwell Companion to Zoroastrianism*, ed. Michael Strausberg and Yuhuan Sohrab-Dinshaw Vevaina, 147–156. John Wiley & Sons, 2015.
- Aoyama Tōru 青山亨. “*Śārdūlakarṇāvadāna* no kenkyū” *Śārdūlakarṇāvadāna* の研究. *Indogaku bukkyōgaku kenkyū* 印度學佛教學研究 60, no. 30-2 (1982): 152–153.
- Aruga Takumi 有賀匠. “Hoshi mandara to Myōken Bosatsu no zuzōgaku-teki kenkyū” 星曼荼羅と妙見菩薩の圖像學的研究. *Mikkyō bunka* 密教文化 2000 (204): 25–63.
- Aruga Yōen 有賀要延. *Darani daijiten* ダラニ大辭典. Tōkyō: Kokusho kankōkai, 1998.
- Asano Haruji. “Offerings in Daoist Ritual.” In *Daoist Identity: History, Lineage, and Ritual*, eds. Livia Kohn and Harold D. Roth, 274–294. Honolulu: University of Hawai’I Press, 2002.
- Barbieri-Low, Anthony J. and Robin D.S. Yates. *Law, State, and Society in Early Imperial China: Volume I*. Leiden: Brill, 2015.
- Barton, Tamsyn S. *Ancient Astrology*. Routledge, 1994.
- *Power and Knowledge Astrology, Physiognomics and Medicine under the Roman Empire*. Michigan: The University of Michigan Press, 1994.
- Beck, Roger. *A Brief History of Ancient Astrology*. Oxford: Blackwell Publishing, 2007.
- Betz, Hans Dieter, ed. *The Greek Magical Papyri in Translation Including the Demotic Spells*. Chicago: The University of Chicago Press, 1986.

- Bielenstein, Han. *The Bureaucracy in Han Times*. New York, NY: Cambridge University Press, 1980.
- Birnbaum, Raoul. “Introduction to the Study of T’ang Buddhist Astrology: Research Notes on Primary Sources and Basic Principles.” *SSCR Bulletin* 8 (1980): 5–19.
- Bohak, Gideon. “The Diffusion of the Greco-Egyptian Magical Tradition in Late Antiquity.” In *Greco-Egyptian Interactions: Literature, Translation and Culture, 500 BCE – 300 CE*, ed. Ian Rutherford, 357–381. Oxford: Oxford University Press, 2016.
- Bremmer, J.N. “Greek Fallen Angels: Kronos and the Titans.” In *Greek Religion and Culture: the Bible and the Ancient Near East*, 73–100. Leiden: Brill, 2008.
- Brennan, Chris. *Hellenistic Astrology: the Study of Fate and Fortune*. Denver: Amor Fati Publications, 2017.
- Brock, S.P. “The ‘Nestorian Church: A Lamentable Misnomer.’” *Bulletin of the John Rylands Library of Manchester* 78 (1996): 23–36.
- Bronkhorst, Johannes. *Buddhism in the Shadow of Brahmanism*. Leiden: Brill, 2011.
- *Greater Magadha: Studies in the Culture of Early India*. Leiden: Brill, 2007.
- Burgess, Ebenezer. *Translation of the Sūrya-siddhānta: A Text-Book of Hindu Astronomy*. Calcutta: University of Calcutta, 1935. Reprinted from 1860 edition.
- Burstein, Stanley M. “Berossus.” Iranica Online.
<http://www.iranicaonline.org/articles/berossus-babylonian-4th-3rd-century-priest-chronicler-whose-work-has-some-bearing-on-iranian-history>. Last Updated: December 15, 1989.
- Butler, Marcia. “Reflections of a Military Medium: Ritual and Magic in Eleventh and Twelfth Century Chinese Military Manuals”. PhD dissertation, Cornell University, 2007.
- Carboni, Stefano. *Following the Stars: Images of the Zodiac in Islamic Art*. New York: The Metropolitan Museum of Art, 1997.
- Chan Man Sing 陳萬成. “Du Mu yu xingming” 杜牧與星命. *Tang yanjiu* 唐研究 8 (2002): 61–79.

- Chao Huashan 晁華山. “Tangdai tianwenxuejia Judan Zhuan mu de faxian” 唐代天文學家瞿曇曇基的發現. *Wenwu* 文物 10 (1978): 49–53.
- Chao Wei-Pang. “The Chinese Science of Fate-Calculation.” *Asian Folklore Studies* 5 (1946): 279–315.
- Chavannes, Édouard and Paul Pelliot. “Un traité manichéen retrouvé en Chine.” *Journal Asiatique* 11, t. I (1913): 99–394.
- Chen Guoying 陳國英. “Xi’an Dongjiao Sanzuo Tang mu qingli ji” 西安東郊三座唐墓清理記. *Kaogu yu wenwu* 考古與文物 (1981-2): 25–31.
- Chen Jinhua. “The Birth of a Polymath: The Genealogical Background of the Tang Monk-Scientist Yixing (673-727).” *Tang Studies* 18-19 (2000): 1–39.
- Clarke, Shayne. “Vinayas.” In *Brill’s Encyclopedia of Buddhism*, vol. I, ed. Jonathan A. Silk, 61–87. Leiden: Brill, 2015.
- Cowell, Edward B. and Robert Alexander Neil, eds. *The Divyâvadâna: a Collection of Early Buddhist Legends*. Cambridge: Cambridge University Press, 1886.
- Cullen, Christopher and Vivienne Lo. *Medieval Chinese Medicine: The Dunhuang Medical Manuscripts*. Routledge, 2004.
- Dan, Joseph. *The Early Kabbalah*. Mahwah: Paulist Press, 1986.
- Dennis, Geoffrey W. *The Encyclopedia of Jewish Myth, Magic and Mysticism*. Woodbury: Llewellyn Publications, 2007.
- Drakakis, Athanasios. “Onmyōdō and Esoteric Buddhism.” In *Esoteric Buddhism and the Tantras of East Asia*, Charles D. Orzech, Henrik Sørensen and Richard K. Payne, eds., 683–690. Leiden: Brill, 2011.
- Einoo Shingo. “Ritual Calendar. Change in the Conceptions of Time and Space.” *Journal Asiatique* 293, no. 1 (2005): 99–124.
- Elverskog, Johan. “The Mongolian Big Dipper Sūtra.” *Journal of the International Association of Buddhist Studies* 29, no. 1 (2006): 87–123.
- Endō Yūjun 遠藤祐純. “Kongōchō daiyuga himitsu shinji hōmon giketsu ni tsuite” 『金剛頂經大瑜伽祕密心地法門義訣』について. *Mikkyō Bunka* 密教文化 160 (1986): 35–52.

- Enomoto Fumio. "A Note on Kashmir as Referred to in Chinese Literature: Ji-bin." In *A Study on the Nīlamata: Aspects of Hinduism in Ancient Kashmir*, ed. Ikari Yasuke, 357–365. Kyōto: Institute for Research in Humanities, 1994.
- Evans, James. "The Astrologer's Apparatus: A Picture of Professional Practice in Greco-Roman Egypt." *Journal for the History of Astronomy* 35, no 1 (2004): 1–44.
- Falk, Harry. "The yuga of Sphujiddhvaja and the era of the Kuṣāṇas." *Silk Road Art and Archaeology* 7 (2001): 121–136.
- Falk, Harry and Chris Bennett. "Macedonian Intercalary Months and the Era of Azes." *Acta Orientalia* 70 (2009): 197–216.
- Fiordalis, David. "On Buddhism, Divination and the Worldly Arts: Textual Evidence from the Theravāda Tradition." *The Indian International Journal of Buddhist Studies* 15 (2014): 79–108.
- Foley, Toshikazu S. *Biblical Translation in Chinese and Greek: Verbal Aspect in Theory and Practice*. Brill, 2009.
- Foltz, Richard. *Animals in Islamic Tradition and Muslim Cultures*. Oxford: Oneworld Publications, 2006.
- . "Zoroastrian Attitudes toward Animals." *Society and Animals* 18 (2010): 367–378.
- Forshaw, Peter. "The Occult Middle Ages." In *The Occult World*, ed. Christopher Partridge, 34–48. Routledge, 2014.
- Forte, Antonino, ed. *L'Inscription Nestorienne De Si-Ngan-Fou*. Italian School of East Asian Studies & Collège de France, 1996.
- Franke, Herbert. "The Taoist Elements in the Buddhist *Great Bear Sūtra (Pei-tou ching)*." *Asia Major* 3, no. 1 (1990): 75–111.
- Funayama Tōru 船山徹. *Butten ha dō kanyaku sareta no ka 佛典はどう漢譯されたのか*. Tōkyō: Iwanami Shoten, 2013.
- Ganascia, Jean-Gabriel, Peirre Glaudes and Andrea Del Lungo. "Automatic Detection of Reuses and Citations in Literary Texts." *Literary and Linguistic Computing* 29, no. 3 (2014): 412–421.

- Gansten, Martin. “Astrologers.” In *Brill’s Encyclopedia of Hinduism*, vol. 3, ed. Knut A. Jacobsen, Helene Basu, Angelika Malinar, Vasudha Narayanan, 217–221. Leiden: Brill, 2011.
- “Astrology and Astronomy (Jyotiṣa).” In *Brill’s Encyclopedia of Hinduism*, vol. 2, ed. Knut A. Jacobsen, Helene Basu, Angelika Malinar, Vasudha Narayanan, 281–294. Leiden: Brill, 2010.
- Gao Guofan 高國藩. “Lun Dunhuang tangren jiuyao suanmingshu” 論敦煌唐人九曜算命術. In *Di-er jie guoji tangdai xueshuhui yilun wenji* 第二屆國際唐代學術會議論文集, 775–804. Taipei: Wensi Chubanshe, 1993.
- Genette, Gérard. *Palimpsests: Literature in the Second Degree*. Trans. Channa Newman and Claude Doubinsky. University of Nebraska Press, 1997.
- Gernet, Jacques. *A History of Chinese Civilization*. Cambridge: Cambridge University Press, 1996.
- Goble, Geoffrey. “Chinese Esoteric Buddhism: Amoghavajra and the Ruling Elite.” PhD Dissertation, Indiana University, 2012. ProQuest Dissertations and Theses.
- “The Politics of Esoteric Buddhism: Amoghavajra and the Tang State.” In *Esoteric Buddhism in Mediaeval Maritime Asia*, ed. Andrea Acri, 123–139. Singapore: ISEAS – Yusof Ishak Institute, 2016.
- Green, Steven J. *Disclosure and Discretion in Roman Astrology: Manilius and His Augustan Contemporaries*. Oxford: Oxford University Press, 2014.
- Greenbaum, Dorian Gieseler. *The Daimon in Hellenistic Astrology: Origins and Influence*. Leiden: Brill, 2015.
- “Vettius Valens.” In *The Encyclopedia of Ancient History*. Eds. Roger S. Bagnall, Kai Brodersen, Craige B. Champion, Andrew Erskine and Sabine R. Huebner, 6985–6986. Blackwell Publishing, 2013.
- Greer, John Michael and Christopher Warnock, trans. *The Picatrix Liber Rubeus Edition*. Adocentyn Press, 2010-2011.
- Haneda Tōru 羽田亨. *Haneda Hakushi shigaku ronbunshū* 羽田博士史學論文集. Kyōto: Tōyōshi Kenkyūkai, 1958.
- Harper, Donald. “Warring States Natural Philosophy and Occult Thought.” In *The*

- Cambridge History of Ancient China From the Origins of Civilization to 221 B.C.*, ed. Michael Loewe and Edward L. Shaughnessy, 813–885. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- Hart, George. *The Routledge Dictionary of Egyptian Gods and Goddesses*. Routledge, 2005.
- Hayami Tasuku 速水侑. *Heian kizoku shakai to bukkyō 平安貴族社會と佛教*. Tōkyō: Yoshikawa Kōbunkan, 1976.
- Hayashiya Tomojirō 林屋友次郎. *Iyaku kyōrui no kenkyū 異譯經類の研究*. Tōkyō: Tōyō bunko, 1945.
- Hendrischke, Barbara and Benjamin Penny. “The 180 Precepts Spoken by Lord Lao: A Translation and Textual Study.” *Taoist Resources* 6, no. 2: 17–28
- Henning, Edward. *Kālacakra and the Tibetan Calendar*. New York: The American Institute of Buddhist Studies at Columbia University, 2007.
- Hirakawa Akira. *Buddhist Chinese-Sanskrit Dictionary*. Tōkyō: The Reiyukai, 1997.
- Ho Peng Yoke. *Chinese Mathematical Astrology: Reaching Out for the Stars*. London: RoutledgeCurzon, 2003.
- Holden, James H. *A History of Horoscopic Astrology*. American Federation of Astrologers, 2006.
- Hou Ching-Lang 侯錦郎. “The Chinese Belief in Baleful Stars.” In *Facets of Taoism: Essays in Chinese Religions*, eds. Holmes Welch and Anna Siedel, 193–228. New Haven: Yale University Press, 1979.
- Houlding, Deborah. “Classical Use of Triplicities.” *The Traditional Astrologer* 6 (1994): 27–30.
- Howard, Angela. “Planet Worship: Some Evidence, Mainly Textual, in Chinese Esoteric Buddhism.” *Asiatische Studien* 37, no. 2 (1983): 104–119.
- Howatson, M.C. *The Oxford Companion to Classical Literature*. Oxford: Oxford University Press, 2013.
- Hu Fuchen 胡孚琛, ed. *Zhonghua Daojiao dacidian 中華道教大辭典*. Beijing: Zhongguo Shehuixue Chubanshe, 1995.

- Huang Shih-shan Susan. “Daoist Imagery of Body and Cosmos.” *Journal of Daoist Studies* 3 (2010): 57–90.
- Huang Yinong 黃一農. “Qing qianqi dui siyu dingyi ji cunfei de zhengzhi” 清前期對「四餘」定義及存廢的爭執. *Ziran kexueshi yanjiu* 自然科學史研究 12, no. 3 (1993): 240–248. Article continued in no. 4 of same journal (344–354).
- Hucker, Charles O. *A Dictionary of Official Titles in Imperial China*. Stanford: Stanford University Press, 1985.
- Hunger, Hermann and David Edwin Pingree. *Astral Sciences in Mesopotamia*. Leiden: Brill, 1999.
- Hunter, Erica. “Syriac Christianity in Central Asia.” *Zeitschrift Für Religions- Und Geistesgeschichte* 44 (1992): 362–368.
- Isahaya Yoichi and Lin Jyuh Fuh. “Entangled Representation of Heaven: A Chinese Divination Text from a Tenth-Century Dunhuang Fragment (P. 4071).” *Historia Scientiarum* 26, no. 3 (2017): 153–171.
- Ishida Mikinosuke 石田幹之助. *Chōan no haru* 長安の春. Tōkyō: Kōdansha, 1979.
- “*Tori-isshi-kyō to sono itsubun*” 都利聿斯經とその佚文. In *Tōyō ronsō: Haneda Hakushi shōju kinen* 東洋史論叢：羽田博士頌壽記念, 49–62. Kyōto: Tōyōshi Kenkyūkai, 1950.
- Itō Gikyō 伊藤義教. *Perushia bunka toraikō* ペルシア文化渡来考. Tōkyō: Iwanami shoten, 1980.
- Jao Tsung-i 饒宗頤. “Lun Qiyao Yu Shiyiyao” 論七曜與十一曜. In *Xuantang jilin* 選堂集林, 771–793. Taipei: Mingwen shuju, 1984.
- Jin Weinuo 金維諾. *Zhongguo meishu quanji huihua-bian 2: Sui-Tang Wudai huihua* 中國美術全集繪畫編 2: 隋唐五代繪畫. Beijing: Renmin Meishu Chubanshe, 1984.
- Johnson, Wallace. *The T'ang Code: Volume II, Specific Articles*. Princeton: Princeton University Press, 1997.
- Jones, Alexander. “The Stoics and the Astronomical Sciences.” In *The Cambridge Companion to the Stoics*, ed. Brad Inwood, 328–344. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.

- Kalinowski, Marc. “*Chengxing lingtai biyao jing* 秤星靈臺祕要經.” In *The Taoist Canon A Historical Companion to the Daozang*, vol. 1, ed. Kristofer Schipper and Franciscus Verellen, 337–338. Chicago: The University of Chicago Press, 2004.
- “Diviners and Astrologers Under the Eastern Zhou. Transmitted Texts and Recent Archaeological Discoveries.” In *Early Chinese Religion Part One: Shang through Han (1250 BC–220 AD)*, ed. John Lagerwey et al., 341–396. Leiden: Brill, 2009.
- Kameyama Takahiko 龜山隆彦. “*Dainichikyō sho ni okeru senryakushaku shinpishaku ni tsuite*” 『大日經疏』における淺略釋・深秘釋について. *Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū* 印度學佛教學研究 56, no. 1 (2007): 169–172.
- Kanechiku Nobuyuki 兼築信行. “Chinyo to sono seikei” 珍譽とその世系. *Kokubungaku kenkyū* 國文學研究 (1999) 129: 34–46.
- Kano Kazuo. “Vairocanābhisambodhi.” In *Brill’s Encyclopedia of Buddhism*, vol. I, ed. Jonathan A. Silk, 382–389. Leiden: Brill, 2015.
- Kawai Kōzō 川合康三 and Kōzen Hiroshi 興膳宏. *Zui sho keisekishi shōkō* 隋書經籍志詳攷. Tōkyō: Kyūko shoin, 1995.
- Keyworth, George A. “Yixing.” In *Esoteric Buddhism and the Tantras in East Asia*, eds. Charles D. Orzech, Henrik Sørensen and Richard K. Payne, 342–344. Leiden: Brill, 2011.
- Kieckhefer, Richard. *Magic in the Middle Ages*. Cambridge: Cambridge University Press, 1989.
- Kieschnick, John. *The Eminent Monk: Buddhist Ideals in Medieval Chinese Hagiography*. Honolulu: University of Hawai’i Press, 1997.
- Kiyota Jakuun 清田寂雲. “Shaka-zan (ōshin-zan) to shoten bongo zan: tenryū hachi-bu zan no yakkai nit suite” 釋迦讚(應身讚)と諸天梵語讚: 天龍八部讚の譯解について. *Tendai gakuho* 天臺學報 24 (1982): 24–28.
- Kleeman, Terry F. “Licentious Cults and Bloody Victuals: Sacrifice, Reciprocity, and Violence in Traditional China.” *Asia Major*: 7, no. 1 (1994): 185–211.
- Klein, Ernest. *A Comprehensive Etymological Dictionary of the Hebrew Language for Readers of English*. Jerusalem: The University of Haifa, 1987.
- Knechtges, David. R. and Taiping Chang, eds. *Ancient and Early Medieval Chinese*

- Literature A Reference Guide, Part Three*. Leiden, Brill: 2014.
- Komine Yumiko 小峰有美子. *Sukuyō kyō nijūshichi suku senseihō* 宿曜經二十七宿占星法. Tōkyō: Tōyō Shoin, 1982.
- Kotyk, Jeffrey. “Astrological Iconography of Planetary Deities in Tang China: Near Eastern and Indian Icons in Chinese Buddhism.” *Journal of Chinese Buddhist Studies* 30 (2017): 33–88.
- “Can Monks Practice Astrology? Astrology and the Vinaya in China.” In *Rules of Engagement: Medieval Traditions of Buddhist Monastic Regulation*, eds. Susan Andrews, Jinhua Chen and Cuilan Liu, 497–511. Hamburg: Hamburg University Press, 2017.
- “Iranian Elements in Late-Tang Buddhist Astrology.” *Asia Major* 30, no. 1 (2017): 25–58.
- “Kanjiken no bungaku ni okeru saihō-senseijutsu no yōso: tōzai bunka kōryū ni okeru Bukkyō no yakuwari” 漢字圏の文学における西方占星術の要素：東西文化交流における仏教の役割 [Elements of Occidental Astrology in Literature of the Sinosphere: a Role of Buddhism in Eurasian Cultural Exchange]. *Bukkyō bungaku kenkyū* 佛教文學研究 19 (2016): 85–110.
- Lankford, John, ed. *A History of Astronomy An Encyclopedia*. New York: Garland Publishing, 1997.
- Lehnert, Martin. “Amoghavajra: His Role in and Influence on the Development of Buddhism.” In *Esoteric Buddhism and the Tantras in East Asia*, ed. Charles D. Orzech, Henrik Sørensen and Richard K. Payne, 351-359. Leiden: Brill, 2011.
- Leick, Gwendolyn. *A Dictionary of Ancient Near Eastern Mythology*. London: Routledge, 1991.
- Liao Yang 廖暘. “Chishengguang Fo goutu zhong xingyao de yanbian” 熾盛光佛構圖中星曜的演變. *Dunhuang yanjiu* 敦煌研究 86 (2004-04): 71–79.
- “Chishengguang Fo zaikao 熾盛光佛再考.” *Yishu-shi yanjiu* 藝術史研究 5 (2003): 329–369.
- “Daweide Chishengguang Rulai jixiang tuoluoni jing benwen yanjiu” 《大威德熾盛光如來吉祥陀羅尼經》本文研究. *Dunhuang yanjiu* 敦煌研究 152, no. 4 (2015): 64–72.

- Liu Shaojun 劉韶軍. *Shenmi de xingxiang* 神秘的星象. Shuquan Chubanshe, 1994.
- Lü Jianfu 呂建福. *Mijiao lunkao* 密教論考. Taipei: Kongting Shuyuan, 2009.
- MacKenzie, D.N. *A Concise Pahlavi Dictionary*. London: Oxford University Press, 1971.
- "GŌZIHR". *Encyclopædia Iranica*, online edition, 2012. Available at <http://www.iranicaonline.org/articles/gozihr>.
- "Zoroastrian Astrology in the *Bundahišn*." *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 27, no. 3 (1964): 511–529.
- Maeda Shigeki 前田繁樹. "Rōkun setsu ippiyaku-hachi-jū kai jo no seiritsu ni tsuite" 「老君說一百八十戒序」の成立について. *Tōyō no shisō to shūkyō* 東洋の思想と宗教 2 (1985): 81–94.
- Mak, Bill M. "Indian Jyotiṣa Through the Lens of Chinese Buddhist Canon." *Journal of Oriental Studies* 48, no. 1 (2015): 1–19.
- "The 'Oldest Indo-Greek Text in Sanskrit' Revisited: Additional Readings from the Newly Discovered Manuscript of the *Yavanajātaka*." *Journal of Indian and Buddhist Studies* 62, no. 3 (2014): 37–41.
- "The Transmission of Astral Science from India to East Asia: The Central Asian Connection." *Historia Scientiarum* 24, no. 2 (2015): 59–75.
- "The Transmission of Greek Astral Science Into India Reconsidered – Critical Remarks on the Contents and the Newly Discovered Manuscript of the *Yavanajātaka*." *History of Science in South Asia* 1 (2013): 1–20.
- "Yusi Jing – A treatise of 'Western' Astral Science in Chinese and its versified version *Xitian yusi jing*." *SCIAMVS* 15 (2014): 105–169.
- Manabe Shunshō 真鍋俊照. "Karazu no zuzō to seiritsu" 火羅圖の圖像と成立. *Indogaku Bukkyōgaku kenkyū* 印度學佛教學研究 30, no. 2 (1982): 324–329.
- Mano Shinya 真野新也. "Kan'yaku *Dainichikyō* no chūshakusho seiritsu ni kansuru ichi, ni no mondai" 漢譯『大日經』の註釋書成立に関する一、二の問題. *Indogaku bukkyōgaku kenkyū* 印度學佛教學研究 64, no. 1 (2015): 218–223.
- Mao Xiangyu 毛翔宇. "Zaoqi Zhongguo huihuashi gainian de hefaxing yi Zhang Sengyou wei zhongxin de jianyao" 早期中國繪畫史概念的合法性--以"張僧繇"為中心的檢討. *Rongbao zhai* 榮寶齋 (2010-10): 112–121.

- Markel, Stephen. "The Genesis of the Indian Planetary Deities." *East and West* 41, no. 1/4 (1991): 173–188.
- Matsumoto Ikuyo. "Two Medieval Manuscripts on the Worship of Stars from the Fujii Eikan Collection." In *The Worship of Stars in Japanese Religious Practice*, ed. Lucia Dolce, 125–144. Bristol: Culture and Cosmos, 2007.
- Mitchiner, John E. *The Yuga Purāṇa*. Calcutta: The Asiatic Society, 1986.
- Mitra, Rajendralala. *The Sanskrit Buddhist Literature of Nepal*. Calcutta: The Asiatic Society of Bengal, 1882.
- Miyazaki Tensho and others. "The *Śārdūlakarṇāvadāna* from Central Asia." In *Buddhist Manuscripts from Central Asia The St. Petersburg Sanskrit Fragments (StPSF)*, vol. 1, ed. Seishi Karashima and Margarita I. Vorobyova-Desyatovskaya, 1–84. Tōkyō: The Institute of Oriental Manuscripts of the Russian Academy of Sciences and The International Research Institute for Advanced Buddhology Soka University, 2015.
- Mollier, Christine. *Buddhism and Taoism Face to Face: Scripture, Ritual, and Iconographic Exchange in Medieval China*. Honolulu: University of Hawaii Press, 2008.
- Momo Hiroyuki 桃裕行. "Futenreki ni tsuite" 符天曆について. *Kagakushi kenkyū* 科學史研究 71 (1964): 118–119.
- "Nichi'en no Futenreki seirai" 日延の符天曆齋來. In *Ritsuryō kokka to kizoku shakai* 律令國家と貴族社會, ed. Takeuchi Rizō 竹内理三, 395–420. Tōkyō: Yoshikawa Kōbunkan, 1969.
- "Nichi'en no Tendai kyōseki no sōchi" 日延の天台教籍の送致. In *Taigai kankei to shakai keizai: Mori Katsumi hakushi kanreki kinen ronbun shū* 對外關係と社會經濟：森克己博士還曆記念論文集, 101–113. Tōkyō: Hanawa Shobō, 1968.
- "Sukuyō kanmon shū" 宿曜勘文集. In *Momo Hiroyuki chosakushū* 桃裕行著作集, vol.8-2, *Rekihō no kenkyū* 曆法の研究, ed. Tsuchida Naoshige 土田直鎮, 131–162. Kyōto: Shibunkaku, 1990.
- "Sukuyōdō to sukuyō kanmon" 宿曜道と宿曜勘文. *Risshō shigaku* 立正史學 39 (1975): 1–20.

- Montgomery, James A. *Aramaic Incantation Texts From Nippur*. Philadelphia: Philadelphia University Museum, 1913.
- Moren, Sally M. “The Omen Series ‘Summa Alu’: A Preliminary Investigation.” PhD dissertation. University of Pennsylvania. ProQuest Dissertations Publishing: 1978.
- Moribe Yutaka 森部豊. “An Introduction to the Luoyang Nestorian Stone Pillar and Their Value as Historical Resources” 中國洛陽新出景教經幢の紹介と史料的价值. *Higashi-Ajia bunka kōshō kenkyū* 東アジア文化交渉研究 5 (2012): 351–357.
- Murayama Shūichi 村山修一. *Nihon Onmyōdō shi sōsetsu* 日本陰陽道史総説. Tōkyō: Hanawa Shobō, 1981.
- Nakamura Shōhachi 中村璋八. “Nihon no butten ni inyō saretā Gogyōtaigi ni tsuite” 日本の佛典に引用された五行大義に就いて. *Mikkyō bunka* 密教文化 48/49/50 (1960): 41–51.
- “Shūkitsu to Gogyōtaigi” 蕭吉と五行大義. *Komazawa Daigaku gaikokugo bu kiyō*. 駒澤大學外國語部紀要 1 (1972): 26–42.
- “Wa ga kuni ni okeru Gogyōtaigi no juyō ni tsuite” 我が國に於ける五行大義の受容について. *Komazawa Daigaku bungaku bu kenkyū kiyō* 駒澤大學文學部研究紀要 28 (1970): 10–23.
- Nakano Gishō 中野義照. “Genzu Taizō mandara saigai-in no kōsō” 現圖胎藏マンドラ最外院の構想. *Mikkyō bunka* 密教文化 88 (1969): 3–21.
- Nakano Genzō 中野玄三. “Kanchiin shozō Kuyō hiriyaku ni tsuite” 觀智院所藏九曜秘曆について. *Tōkyō Kokuritsu Hakubutsukan kenkyūshi* 東京國立博物館研究誌 218 (1969): 13–24.
- Nakayama Shigeru. *A History of Japanese Astronomy: Chinese Background and Western Impact*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1969.
- “Futenreki no tenmongaku teki ichi” 符天曆の天文學史的位置. *Kagakushi kenkyū* 科學史研究 71 (1964): 120–122.
- Nanjō Bunyū 南條文雄. *A Catalogue of the Chinese Translation of the Buddhist Tripitaka: The Sacred Canon of the Buddhists in China and Japan*. Oxford: Clarendon Press, 1883.
- Nattier, Jan. “A Guide to the Earliest Chinese Buddhist Translations Texts from the

- Eastern Han 東漢 and Three Kingdoms 三國 Periods.” *Bibliotheca Philologica et Philosophica Buddhica*, Vol. X. Tōkyō: The International Research Institute for Advanced Buddhology Soka University, 2008. PDF Version: BPPB X (2008).
- Nattier, Janice J. and Charles S. Prebish. “Mahāsāṃghika Origins: The Beginnings of Buddhist Sectarianism.” *History of Religions* 16, no. 3 (1977): 237–272.
- Needham, Joseph. *Science and Civilisation in China*, vol. III: *Mathematics and the Sciences of the Heavens and the Earth*, Cambridge, 1959.
- Neugebauer, Otto. *A History of Ancient Mathematical Astronomy*. Springer Science & Business Media, 2012.
- Neugebauer, Otto and David Pingree. *The Pañcasiddhāntikā of Varāhamihira*. København: Munksgaard, 1970–1971.
- Neugebauer, Otto and Henry Bartlett Van Hoesen. *Greek Horoscopes*. Philadelphia: American Philosophical Society, 1959.
- Neugebauer, Otto and Richard A. Parker. *Egyptian Astronomical Texts III. Decans, Planets, Constellations and Zodiacs*. Brown University Press, 1969.
- Newman, John. “The outer Wheel of Time: Vajrayāna Buddhist cosmology in the Kālacakra tantra.” PhD diss., University of Wisconsin, 1987.
- Niu Weixing. “An Inquiry into the Astronomical meaning of Rāhu and Ketu.” *Chinese Astronomy and Astrophysics* 19, no. 2 (1995): 259–266.
- “. “On the Dunhuang Manuscript P.4071: A Case Study on the Sinicization of Western Horoscope in Late 10th Century China.” In *The Circulation of Astronomical Knowledge in the Ancient World*, ed. John M. Steele, 527–558. Leiden: Brill, 2016.
- “. “Qiyao rangzai jue muxing libiao yanjiu” 《七曜攘災訣》木星歷表研究. *Zhongguo kexueyuan Shanghai tianwentai niankan* 中國科學院上海天文臺年刊 18 (1997): 241–250.
- Noegel, Scott B. and Brannon M. Wheeler. *The A to Z of Prophets in Islam and Judaism*. Scarecrow Press, 2010.
- Ohashi Yukio. “Astronomy and Mathematics of Yixing.” In *Mapping the Oriental Sky*:

- Proceedings of the Seventh International Conference on Oriental Astronomy*, eds. Nakamura Tsukō, Wayne Orchiston, Mitsuru Sōma and Richard Strom, 171–178. Tōkyō: National Astronomical Observatory of Japan, 2011.
- Orzech, Charles D. and James H. Sanford. “Worship of the Ladies of the Dipper.” In *Tantra in Practice*, ed. David Gordon White, 383–395. Princeton: Princeton University Press, 2000.
- Orzech, Charles D., Richard K. Payne and Henrik Sørensen. “Introduction: Esoteric Buddhism and the Tantras of East Asia: Some Methodological Considerations.” In *Esoteric Buddhism and the Tantras of East Asia*, eds. Charles D., Henrik Sørensen and Richard K. Payne, 3–18. Leiden: Brill, 2011.
- Osabe Kazuo 長部和雄. *Ichigyō Zenji no kenkyū 一行禪師の研究*. Kōbe: Kōbe Shōka Daigaku Keizai Kenkyūsho, 1963.
- . “*Dainichikyō no sensha to gishaku no saijisha ni kansuru gimon*” 大日經疏の撰者と義釋の再治者に關する疑問. *Mikkyō bunka 密教文化* 27 (1954): 40–47.
- Ozaki Masaharu 尾崎正治. “*Dōkyō kyōten*” 道教經典. In *Dōkyō 道教*, vol. 1, ed. Fukui Kōjun 福井康順, 75–120. Tōkyō: Hirakawa Shuppansha, 1983.
- Panaino, Antonio. “A Sogdian Wind between Paris and London.” In *Commentationes Iranicae. Sbornik statei k 90-letiiu Vladimira Aronovicha Livshitsa*, eds. P. B. Lur’e and S. R. Tokhtas’ev, 295–307. St. Petersburg, 2013.
- . “Cosmologies and Astrology.” In *The Wiley Blackwell Companion to Zoroastrianism*, ed. Michael Strausberg and Yuhān Sohrab-Dinshaw Vevaina, 235–257. John Wiley & Sons, 2015.
- . “Lunar and Snake Omens Among the Zoroastrians.” In *Officina Magica: Essays on the Practice of Magic in Antiquity*, ed. Shaul Shaked, 73–89. Leiden: Brill, 2005.
- . “Sasanian Astronomy and Astrology in the Contribution of David Pingree.” In *Kayd: Studies in the History of Mathematics, Astronomy and Astrology in Memory of David Pingree*, eds. Gherardo Gnoli and Antonio Panaino, 73–103. Rome: Istituto Italiano Per L’Africa E L’Oriente, 2009.
- . “TIŠTRYA.” *Encyclopædia Iranica*, online edition, 2005. Available at <http://www.iranicaonline.org/articles/tistrya-2>.
- . “Two Zoroastrian Nērangs and the Invocation of the Stars and the Planets.” In

- The Spirit of Wisdom: Essays in Memory of Ahmad Tafazzoli*, eds. Touraj Daryaee and Mahmoud Omidshar, 196–218. Costa Mesa, CA: Mazda Publishers, 2004.
- Pankenier, David. “Astrological Origins of Chinese Dynastic Ideology.” *Vistas in Astronomy* 39 (1995): 503–516.
- *Astrology and Cosmology in Early China: Conforming Earth to Heaven*. Cambridge: Cambridge University Press, 2013.
- “Did Babylonian Astrology Influence Early Chinese Astral Prognostication Xing Zhan Shu 星占術?” *Early China* 37, no. 01 (2014): 1–13.
- “Seeing Stars in the Han Sky.” *Early China* 25 (2000): 185–203.
- Parker, R.A. “Ancient Egyptian Astronomy.” *Philosophical Transactions of the Royal Society of London. Series A, Mathematical and Physical Sciences* 276, no. 1257 (1974): 51–65.
- Payne, Richard K. “Introduction.” In *Homa Variations: the Study of Ritual Change across the Longue Durée*, eds. Richard K. Payne and Michael Witzel, 1–44. Oxford University Press, 2016.
- Pedersen, Olaf. *A Survey of the Almagest: With Annotation and New Commentary by Alexander Jones*. Springer Science & Business Media, 2011.
- Penny, Benjamin. “Buddhism and Daoism in The 180 Precepts Spoken by Lord Lao.” *Taoist Resources* 6, no. 2 (1996): 1–16.
- Pinch, Geraldine. *Handbook of Egyptian Mythology*. Santa Barbara, CA: ABC-CLIO Inc., 2002.
- Pingree, David. *A History of Indian Literature Vol. 6 Scientific and Technical Literature Part 3, Fasc. 4: Jyotiḥśāstra Astral and Mathematical Literature, Volume 6, Part 4*. Otto Harrassowitz Verlag, 1981.
- “A Note on the Calendars Used in Early Indian Inscriptions.” *Journal of the American Oriental Society* 102, no. 2 (1982): 355–359.
- “Astronomy and Astrology in India and Iran.” *ISIS* 54, no. 2 (1963): 229–246.
- “Between the Ghāya and Picatrix I: The Spanish Version.” *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes* 44 (1981): 27–56.

- "Classical and Byzantine Astrology in Sassanian Persia." *Dumbarton Oaks Papers* 44 (1989): 227–239.
- *Dorothei Sidonii Carmen astrologicum : interpretationem arabicam in linguam anglicam versam una cum Dorothei fragmentis et graecis et latinis*. Leipzig: Teubner, 1976.
- *From Astral Omens to Astrology: From Babylon to Bīkāner*. Rome: Ist. Italiano per l'Africa e l'Oriente, 1997.
- "Hellenophilia versus the History of Science." *ISIS* 83, no. 4 (1992): 554–563.
- "Indian Planetary Images and the Tradition of Astral Magic." *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes* 52 (1989): 1–13.
- "Legacies in Astronomy and Celestial Omens." In *The Legacy of Mesopotamia*, ed. Stephanie Dalley, 125–137. Oxford: Oxford University Press, 1998.
- , ed. *Picatrix: The Latin Version of the Ghāyat al-Ḥakīm*. London: University of London, 1986.
- "Representation of the Planets in Indian Astrology." *Indo-Iranian Journal* 8, no. 4 (1965): 249–267.
- "Some of the Sources of the *Ghāyat al-hakīm*." *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes* 43 (1980): 1–15.
- "The Indian Iconography of the Decans and Horas." *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes* 26, no. 3 (1963): 223–254.
- "The Mesopotamian Origin of Early Indian Mathematical Astronomy." *Journal for the History of Astronomy* 4 (1973): 1–12.
- "The Purāṇas and Jyotiḥśāstra Astronomy." *Journal of the American Oriental Society* 110, no. 2 (1990): 274–280.
- "The Recovery of Early Greek Astronomy from India." *Journal for the History of Astronomy* 7 (1976): 109–123.
- *The Yavanajātaka of Sphujidhvaja*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1978.

- Pingree, David and C.J. Brunner. “Astrology and Astronomy in Iran.” *Encyclopædia Iranica*. Vol. II, fasc. 8. London: Routledge & Kegan Paul, 1987. See Iranica Online: <http://www.iranicaonline.org/articles/astrology-and-astronomy-in-iran->
- Pingree, David and Patrick Morrissey. “On the Identification of the Yogatārās of the Indian Nakṣatras.” *Journal for the History of Astronomy* 20, no. 2 (1986): 99–119.
- Pregadio, Fabrizio, ed. *The Encyclopedia of Taoism*. Routledge, 2008.
- Reiner, Erica. *Astral Magic in Babylonia*. American Philosophical Society, 1995.
- Ren Jiyu 任繼愈, ed. *Zhonghua chuanshi wenxuan Ming wen heng* 中華傳世文選明文衡. Changchun: Jilin Remin Chubanshe, 1998.
- Robinson, James. “Signs of Power: Talismanic Writing in Chinese Buddhism.” *History of Religions* 48, no. 2 (2008): 130–169.
- Rong Xinjiang 榮新江. “Yi ge shi Tangchao de Bosi Jingjiao jiazu” 一個仕唐朝的波斯景教家族. In *Zhongguo Zhongguo yu wailai wenming* 中古中國與外來文明, 238–257. Beijing: Sanlian Shudian, 2001. Reprint from *Yilangxue zai Zhongguo lunwen ji di er ji* 伊朗學在中國論文集第二集, ed. Ye Yiliang 葉奕良, 82–90. Beijing: Beijing daxue chubanshe, 1998.
- Ruggles, Clive L. N. *Ancient Astronomy: An Encyclopedia of Cosmologies and Myth*. Santa Barbara, CA: ABC-CLIO, 2005.
- Russell-Smith, Lilla. “Stars and Planets in Chinese and Central Asian Buddhist Art from the Ninth to the Fifteenth Centuries.” In *The Worship of Stars in Japanese Religious Practice*, ed. Lucia Dolce, 99–124. Bristol: Culture and Cosmos, 2007.
- *Uyur Patronage in Dunhuang Regional Art Centres on the Northern Silk Road in the Tenth and Eleventh Centuries*. Leiden: Brill, 2005.
- Saeki Arikiyo 佐伯有清. *Jikaku Daishi Den no kenkyū* 慈覺大師傳の研究. Tōkyō: Yoshikawa Kobunkan, 1986.
- Saitō Enshin. *Jikaku Daishi Den = The Biography of Jikaku Daishi Den*. Tōkyō: Sankibō Busshorin, 1992.
- Saitō Tatsuya 齊藤達也. “Gishin nanboku chōdai no Ansokukoku to Ansokukei no Bukkyō sō” 魏晉南北朝時代の安息國と安息系佛教僧. *Kokusai Bukkyōgaku Daigakuin Daigaku kenkyū kiyō* 國際佛教學大學院大學研究紀要 1 (1998): 152–176.

- “Ansokukoku Ankoku to Sogudojin” 安息國・安國とソグド人. *Kokusai Bukkyōgaku Daigakuin Daigaku kenkyū kiyō* 國際佛教學大學院大學研究紀要 11 (2007): 1–32.
- Šāmlū, A. “ĀL.” *Encyclopædia Iranica*, online edition, 2011, available at <http://www.iranicaonline.org/articles/al-folkloric-being-that-personifies-puerperal-fever>.
- Samosyuk, Kira. “The Planet Cult in the Tangut State of Xi Xia The Khara Khoto Collection, State Hermitage Museum, St. Petersburg.” *Silk Road Art and Archaeology* 5 (1997/98): 353–368.
- Samosyuk, Kira 薩莫秀克. “Xixiawangguo de xingxiu chongbai” 西夏王國的星宿崇拜. Trans. Xie Jisheng 謝繼勝. *Dunhuang yanjiu* 敦煌研究 4 (2004): 64–70.
- Sarton, George. *Ancient Science and Modern Civilization*. University of Nebraska Press, 1954.
- Schafer, Edward H. *Pacing the Void: T'ang Approaches to the Stars*. University of California Press, 1977.
- Schmitz, Thomas A. *Modern Literary Theory and Ancient Texts: An Introduction*. Blackwell Publishing, 2007.
- Schuessler, Axel. *ABC Etymological Dictionary of Old Chinese*. Honolulu: University of Hawai'i Press, 2007.
- Sepharial. *The Science of Foreknowledge*. Cosimo, Inc., 2006.
- Sen, Tansen. “Astronomical Tomb Paintings from Xuanhua: Maṇḍalas?” *Ars Orientalis* 29 (1999): 29–54.
- “Gautama Zhuan: An Indian Astronomer at the Tang Court.” *China Report* 31, no. 2 (1995): 197–208.
- Sferra, Francesco. “Kālacakra.” In Brill’s *Encyclopedia of Buddhism*, vol. I, ed. Jonathan A. Silk, 341–352. Leiden: Brill, 2015.
- Shaked, Shaul. *Dualism in Transformation: Varieties of Religion in Sasanian Iran*. London: School of Oriental and African Studies, 1994.
- Sharma, Arvind. “The Puruṣasūkta: Its Relation to the Caste System.” *Journal of the*

- Economic and Social History of the Orient* 21, no. 3 (1978): 294–303.
- Shastri, Panditbhushan V. Subrahmanya and Vidwan M. Ramkrishna Bhat.
Varahamihira's Brihat Samhita with an English Translation and Notes.
Bangalore: V.B. Soobbiah and Sons, 1946.
- Shimizu Akisumi 清水明澄. “Tōdo ni okeru *Dainichikyō* chūshakusho no seiritsu katei: Onkojo wo chūshin toshite” 唐土における『大日經』注釋書の成立過程: 『溫古序』を中心として. *Mikkyō bunka* 密教文化 221 (2008): 49–72.
- Shimizu Hiroko 清水浩子. “*Sukuyō kyō* to nijūhachi suku ni tsuite” 宿曜經と二十八宿について. In *Satō Ryōjun kyōju koki kinen ronbunshū* 佐藤良純教授古稀記念論文集, vol. 2, 85–105. Tōkyō: Sankibō 山喜房, 2003.
- Shinjō Shinzō 新城新藏. *Tōyō tenmongakushi kenkyū* 東洋天文學史研究. Kyōto: Rinsen shoten, 1989. Reprint of 1928 work.
- Silk, Jonathan A. *Managing Monks Administrators and Administrative Roles in Indian Buddhist Monasticism*. Oxford: Oxford University Press, 2008.
- Skinner, Stephen. *Techniques of Graeco-Egyptian Magic*. Golden Hoard Press, 2014.
- Somekawa Eisuke 染川英輔. *Mandara zuten* 曼荼羅圖典. Tōkyō: Daihōrinkaku, 2013.
- Sørensen, Henrik H. “Astrology and the Worship of Planets in Esoteric Buddhism of the Tang.” In *Esoteric Buddhism and the Tantras in East Asia*, eds. Charles D. Orzech, Henrik Sørensen and Richard K. Payne, 230–244. Leiden: Brill, 2011.
- “Divine Scrutiny of Human Morals in an Early Chinese Buddhist *Sūtra*: A Study of the *Si tianwang jing* (T.590).” *Studies in Central Asian and East Asian Religions* 8 (1995): 44–83.
- “Esoteric Buddhism under the Koryō in Light of the Greater East Asian Tradition.” *International Journal of Buddhist Thought & Culture* 7 (2006): 55–94.
- “The Worship of the Great Dipper in Korean Buddhism.” In *Religions in Traditional Korea*, ed. Henrik H. Sørensen, 71–105. Copenhagen: Seminar for Buddhist Studies, 1995.
- Stuart, Daniel M. *A Less Traveled Path: Saddharmasmṛtyupasthānasūtra Chapter 2*. Austrian Academy of Sciences and China Tibetology Research Center, 2015.

- Su Jiaying 蘇佳瑩. “Nihon ni okeru Shijōkō Butsu zuzō no kōsatsu” 日本における熾盛光佛圖像の考察. *Bijutsushi ronshū* (2011) 11: 109–136.
- Takakusu Junjirō 高楠順次郎. “The Name of ‘Messiah’ Found in a Buddhist Book.” *T’Oung Pao* 7 (1896): 589–591.
- Takeda Kazuaki 武田和昭. *Hoshi mandara no kenkyū* 星曼荼羅の研究. Kyōto: Hozokan, 1995.
- “Tō-ji Hōbodai-in kyūzō hoshi mandara to zanketsu ni tsuite” 東寺寶菩提院舊藏星曼荼羅圖殘闕について. *Mikkyō bunka* 183 (1993): 1–26.
- Takeuchi Rizō 竹内理三. “Nyū Goetsu sō Nichi’en den” 入吳越僧日延傳. *Nihon rekishi* 日本歴史 82 (1955): 58–63.
- Tester, Stanley Jim. *A History of Western Astrology*. Woodbridge: Boydell Press, 1987.
- Thapar, Romila. *The Penguin History of Early India: From the Origins to AD 1300*. London: Penguin Books Ltd, 2002.
- Tishyby, Isaiah, ed. *The Wisdom of the Zohar: An Anthology of Texts*. Oxford: Oxford University Press, 1989.
- Toda Yusuke 戸田雄介. “Kamakura bakufu no Sukuyōshi: toku ni Chinyo ni tsuite” 鎌倉幕府の宿曜師：特に珍誉について. *Bukkyō Daigaku daigakuin kiyō* 佛教大學大學院紀要 35 (2007): 45–59.
- “Sukuyōdō no inseiki: Chinga to Kyōsan wo chūshin ni” 宿曜道の院政期：珍賀と慶算を中心に. *Bukkyō Daigaku daigakuin kiyō* 佛教大學大學院紀要 34 (2006): 27–40.
- “Sukuyōdō saiki ni tsuite no ichi kōsatsu: hokuto hon haiku to hokuto hō” 宿曜道祭祀についての一考察：北斗本拝供と北斗法. *Bukkyō Daigaku daigakuin kiyō* 佛教大學大學院紀要 36 (2008): 33–48.
- Ujiro Takafumi 宇代貴文. “Enkeishiki hokuto mandara kō: Kōzan-ji zō Sukuyōsenmonshō wo megutte” 圓形式北斗曼荼羅考：高山寺藏『宿曜占文抄』をめぐって. *Bijutsushi ronshū* 美術史論集 (2012) 12: 91–120.
- Vairocanābhisaṃbodhi Sūtra*. Trans. Rolf W. Giebel. Berkeley: Numata Center for Buddhist Translation and Research, 2005.
- Van Bladel, Kevin. “Eighth-Century Indian Astronomy in the Two Cities of Peace.” In

- Islamic Cultures, Islamic Contexts: Essays in Honor of Professor Patricia Crone*, eds. Asad Q. Ahmed, Behnam Sadeghi, Robert G. Hoyland and Adam Silverstein, 257–298. Leiden: Brill, 2014.
- Vita, Silvio. “Printings of the Buddhist ‘Canon’ in Modern Japan.” In *Buddhism Asia 1: Papers from the First Conference of Buddhist Studies Held in Naples in May 2001*, eds. Giovanni Verardi and Silvio Vita, 217–245. Kyōto: Italian School of East Asian Studies, 2003.
- Volkov, Alexei. “Astrology and Hemerology in Traditional Vietnam.” *Extrême-orient Extrême-occident* 35 (2013): 113–40.
- Wakahara Yukitsune 若原敬經. *Shukuyōgyō uranai shinden* 宿曜經占真傳. Kyōto: Kichūdō, 1908.
- Wallace, Vesna A. “Thoughts on Originality, Reuse, and Intertextuality in Buddhist Literature Derived from Contributions to the Volume.” *Buddhist Studies Review* 33, no. 1-2 (2016): 233–239.
- Wang Lanping 王蘭平. “Ribei Xingyu shuwu zang Fugang wenshu Gaonan wenshu zhenwei zaiyanjiu” 日本杏雨書屋藏富岡文書高楠文書真偽再研究. *Dunhuangxue jikan* 敦煌學輯刊 (2016-1): 10–33.
- Warder, A.K. *Indian Buddhism*. Delhi: Motilal Banarsidass, 2004.
- Wedemeyer, Christian K. *Making Sense of Tantric Buddhism: History, Semiology, and Transgression in the Indian Traditions*. New York: Columbia University Press, 2014.
- . “Vajrayāna and its Doubles: A Critical Historiography, Exposition and Translation of the Tantric Works of Āryadeva.” PhD diss., Columbia University, 1999.
- Weinstein, Stanley. *Buddhism Under the T'ang*. Cambridge: Cambridge University Press, 1987.
- Whitfield, Roderick. “Four unpublished paintings from Dunhuang in the Oriental collections of the British Library.” *The British Library Journal* 24, no. 1 (1998): 90–97.
- Whitfield, Susan. “Under the Censor’s Eye: Printed Almanacs and Censorship in Ninth-Century China.” *The British Library Journal* 24 (1998): 4–22.

- Wilkinson, Endymion. *Chinese History: A New Manual*. Fourth edition. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2015.
- Wilkinson, Richard H. *The Complete Gods and Goddesses of Ancient Egypt*. New York: Thames and Hudson, 2003.
- Wu Yanwu 吳燕武. “Wuxing ershiba xiu shenxing tu gongnengkao.” 《五星二十八宿神形圖》功能考. *Xin meishu* 新美術 34, no. 12 (2013): 31–37.
- Wylie, Alexander. “On the Nestorian Tablet of Se-gan Foo.” *Journal of the American Oriental Society* 5 (1855–1856): 275–336.
- Xiao Dengfu 蕭登福. “Cong Dazheng zang suoshou Fojing zhong kan Daojiao xingdou chongbai dui Fojiao zhi yingxiang” 從《大正藏》所收佛經中看道教星斗崇拜對佛教之影響. *Taizhong shangzhuan xuebao* 台中商專學報 23 (1991): 105–156.
- Xiong, Victor Cunrui. “Astrological Divination at the Tang Court.” *Early Medieval China* 13-14, no. 1 (2007): 185–231.
- Yabuuchi Kiyoshi 藪内清. *Chūgoku no Tenmon Rekihō* 中國の天文曆法. Tōkyō: Heibonsha, 1990.
- “Tō Sō Shii no Futenreki ni tsuite” 唐曹士蔦の符天曆について. *Biburia Tenri Toshokan hō* ビブリア 天理圖書館報 78 (1982): 2–18.
- “Tōdai ni okeru saihō tenmongaku ni kansuru ni, san mondai” 唐代における西方天文學に關する二、三の問題. In *Tsukamoto Hakushi jōju kinen*, 883–894. Kyōto: Tsukamoto Hakushi Jōju Kinenkai, 1961.
- *Zōtei Zuitō rekihō shi no kenkyū* 增訂隋唐曆法史の研究. Kyōto: Rinsen Shoten 臨川書店, 1989. Note this is the updated and expanded version of the original 1944 work by same author.
- Yajima Genryō 矢嶋玄亮. *Nihonkoku genzai sho mokuroku: shūshō to kenkyū* 日本國見在書目錄：集證と研究. Tōkyō: Kyuko Shoin, 1984.
- Yamamoto Shōichirō 山本匠一郎. “Dainichikyō no shiryō to kenkyūshi gaikan” 『大日經』の資料と研究史概観. *Gendai mikkyō* 現代密教 23 (2012): 73–102.
- Yamashita Katsuaki 山下克明. “Heian jidai ni okeru mikkyō seishinku no seiritsu to dōkyō” 平安時代における密教星辰供の成立と道教. *Nihonshi kenkyū* 日本史研究 312 (1988): 37–61.

- *Heian jidai no shūkyō bunka to onyō-dō* 平安時代の宗教文化と陰陽道. Iwata Shoin 岩田書院, 1996.
- *Onyōdō no hakken* 陰陽道の発見. Tōkyō: Nihon Hōsō Shuppan Kyōkai, 2010.
- “Sukuyōdō no keisei to tenkai” 宿曜道の形成と展開. In *Kōki sekkan jidaishi no kenkyū* 後期攝關時代史の研究, 481–527. Tōkyō: Yoshikawa Kōbunkan, 1990.
- Yano Michio. “Calendar, Astrology, and Astronomy.” In *The Blackwell Guide to Hinduism*, ed. Gavin Flood, 376–392. Oxford: Blackwell Publishing, 2003.
- *Kūšyār ibn Labbā’s Introduction to Astrology*. Tōkyō: Institute for the Study of Languages and Cultures of Asia and Africa, 1997.
- *Mikkyō senseijutsu* 密教占星術. Tōkyō: Tōyōshoin, 2013. Updated edition of 1986 work.
- “Planet Worship in Ancient India.” In *Studies in the History of the Exact Sciences in Honour of David Pingree*, ed. Charles Burnett, Jan P. Hogendijk, Kim Plofker and Yano Michio, 331–348. Leiden: Brill, 2004.
- “The Chi’yao jang-tsai-chueh and its Ephemerides.” *Centaurus* 29, no. 1 (1986): 28–35.
- Yoritomi Motohiro 頼富本宏. “Mikkyō no kakuritsu” 密教の確立. In *Indo mikkyō* インド密教, ed. Tachikawa Musashi 立川武藏 and Yoritomi Motohiro, 32–56. Tōkyō: Shunjūsha, 1999.
- Yu Xin 余欣. “Personal Fate and the Planets: A Documentary and Iconographical Study of Astrological Divination at Dunhuang, Focusing on the ‘Dhāraṇī Talisman for Offerings to Ketu and Mercury, Planetary Deity of the North.’” *Cahiers d’Extrême-Asie* 20 (2011): 163–190.
- *Shendao renxin: Tangsong zhi Dunhuang minsheng zongjiao shehuishi yanjiu* 神道人心: 唐宋之敦煌民生宗教社会史研究. Beijing: Zhonghua Shuju, 2006.
- Zenba Makoto 善波周. “Butten no tenmon rekihō ni tsuite” 佛典の天文暦法について. *Indogaku bukkyōgaku kenkyū* 印度學佛教學研究 7 (1956): 18–27.

- “*Daishū-kyō no tenmon kiji – sono seiritsu mondai ni kanren shite*” 大集經の天文記事 – その成立問題に關連して. *Nihon Bukkyōgakkai nenpō* 日本佛教學會年報 22 (1957): 101–116.
- “*Matōga gyō no tenmonrekisū ni tsuite*” 摩登伽經の天文曆數について. In *Tōyōgaku ronsō: Konishi, Takahata, Maeda san kyōju shōju kinen* 東洋學論叢 : 小西高畠前田三教授頌壽記念, 171–214. Kyōto: Heirakuji shoten, 1952.
- “*Sukuyōkyō no kenkyū*” 宿曜經の研究. *Bukkyō daigaku daigakuin kenkyū kiyō* 佛教大學大學院研究紀要 1 (1968): 29–52.
- Zhang Xushan 張緒山. “Jingjiao dongjian ji chuanru Zhongguo de Xila - Baizhanting wenhua” 景教東漸及傳入中國的希臘-拜占庭文化. *Shijie lishi* 世界歷史 (2005-6): 76–88.
- Zhao Jiadong 趙家棟 and Nie Zhijun 聶志軍. “Qianlun Tangdai Jingjiao wenxian de zhengli yu yanjiu” 淺論唐代景教文獻的整理與研究. *Guji zhengli yanjiu xuekan* 古籍整理研究學刊 6 (2010): 8–13.
- Zhao Zhen 趙貞. “*Jiuyao xingnian lueshuo yi P.3779 wei zhongxin*” 九曜行年略說——以 P.3779 爲中心. *Dunhuang xuejikan* 敦煌學輯刊 3 (2005): 22–35.
- Zürcher, Erik. *Buddhism in China: Collected Papers of Erik Zürcher*, ed. Jonathan Silk. Leiden: Brill, 2013.
- “Perspectives in the Study of Chinese Buddhism.” *Journal of the Royal Asiatic Society* 2 (1982): 161–176.

Websites

Chinese Text Project. <http://ctext.org>

Digital Dictionary of Buddhism. <http://www.buddhism-dict.net/ddb/>

Digital Etymological Dictionary of Old Chinese. <http://edoc.uchicago.edu/>

Encyclopædia Iranica. <http://iranicaonline.org/>

International Dunhuang Project. <http://idp.bl.uk/>

National Diet Library Digital Collections. <http://dl.ndl.go.jp/>

National Institutes for Cultural Heritage, Japan. <http://www.emuseum.jp/>

Online Etymology Dictionary. <http://www.etymonline.com/>.

SAT Daizōkyō Text Database. <http://21dzk.l.u-Tōkyō.ac.jp/SAT/>

SAT Taishō zuzō. <http://dzkings.l.u-Tōkyō.ac.jp/>

State Hermitage Museum. <http://hermitagemuseum.org>

The Hellenistic Astrology Website. <http://www.hellenisticastronomy.com/>.

Wikisource (Chinese). <https://zh.wikisource.org/zh-hant/>

Appendix 1

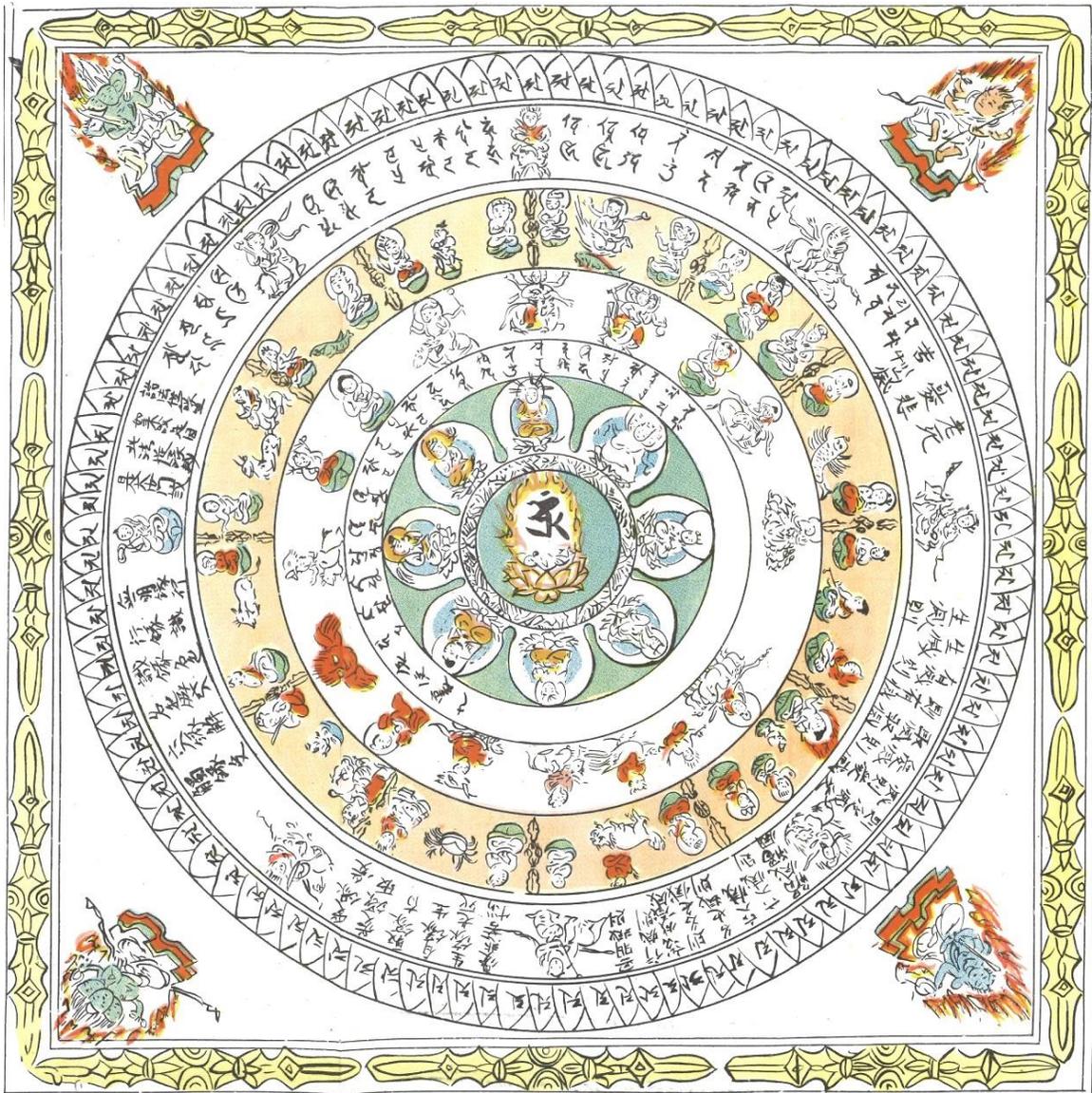
Timeline of Buddhist Astrology and Astral Magic in China

- 307–313 Dharmarakṣa translates the *Śārdūlakarṇāvadāna*.
- 385–433 Dharmakṣema translates the **Samādhi-rddhi-pāda* 三昧神足品 chapter of the *Ratnaketu-parivarta* 寶幢分.
- c.468 Guṇabhadra translates the *Śārdūlakarṇāvadāna* (Mātāṅga-sūtra).
- 566 Narendrayaśas translates the *Candragarbha-parivarta* 月藏分.
- 569 Dharmaruci translates the *Poluomen tianwen* 婆羅門天文 (*Brahmin Astronomy*).
- 585 Narendrayaśas translates the *Sūryagarbha-parivarta* 日藏分.
- 585–592 Various Indian astronomical works translated into Chinese.
- 630 Prabhāmitra translates the **Ratnaketudhāraṇī-sūtra*.
- 718 Gautama Siddhārtha translates the **Navagraha-karaṇa*.
- 724 Translation of the *Mahāvairocana-sūtra*.
- 721–727 Yixing 一行 produces the *Dayan li* 大衍曆 calendar.
- 724–727 Yixing compiles commentary on the *Mahāvairocana-sūtra*.
- 727 Yixing dies.
- 759 Amoghavajra’s first draft of *Xiuyao jing* 宿曜經 with Shi Yao 史瑤.
- 764 Amoghavajra revises *Xiuyao jing* with Yang Jingfeng 楊景風.
- c.779–817 Career of Persian astronomer Li Su 李素 in the capital.
- 780–783 Cao Shiwei 曹士蒦 produces the *Futian li* 符天曆 calendar.
- 785–805 Li Miqian brings *Duli yusi jing* 都利聿斯經 (**Dorotheus*) to China. Also introduces eleven planets.
- 796 Śīlabhadra translates Tejaprabhā ritual.
- c.806 Cao Shiwei updates *Futian li* to account for Rāhu and Ketu.
- 807 Han Yu 韓愈 writes “Way of the Three Stellar Constellations” (*San xing xing* 三星行) poem.
- c.852 Du Mu 杜牧 writes his self-composed epitaph 自撰墓銘.
- 850–933 Life of astrologer Du Guangting 杜光庭.
- 806–865 Composition of the *Qiyao rangzai jue* 七曜攘災決.
- 9th cent. Composition of various astral-magical rituals attributed to Yixing.
- c.850–900 Production of the *Lingtai jing* 靈臺經 (DZ 288).
- 897 “Tejaprabhā Buddha and the Five Planets” 熾盛光佛并五星圖 painted by Zhang Huaixing 張淮興.
- c.898 Production of the *Chengxing lingtai miyao jing* 秤星靈臺祕要經.

Appendix 2

“Tejaprabhā Maṇḍala” 熾盛光曼荼羅

Asaba shō 阿娑縛抄. Image no. 13 of fasc. 58. The accompanying inscription states that it was created in year 6 of Hōen 保延 (1140). TZ, vol. 9, 30–31.



Appendix 3

Tejaprabhā and the planets. Khara-Khoto. Early 12th century. State Hermitage Museum (XX-2424). Photograph courtesy of Arina Mikhalevskaya. Yuebei is the bare-chested female figure on the right.



Appendix 4

Planetary deities from *Kuyō hiryaku* 九曜秘曆. By Sōkan 宗觀 (1125). The Metropolitan Museum of Art, New York (item# 1975.268.4).



1. Saturn



2. Sun



3. Moon



4. Mars



5. Mercury



6. Jupiter



7. Venus



8. Rahu



9. Ketu